

Kit SAA équin Labmaster LUCIA™

Numéro de produit : LM435, LM546, LM79, LM696, LM697



Table des matières

1. Utilisation prévue	1
2. Signification clinique et résumé du test	1
3. Type d'échantillon	2
4. Interprétation des résultats	2
5. Composants du kit	2
6. Stockage	3
7. Composants de la cassette	3
8. Guide du pipetage	3
9. Protocole de l'essai	3
10. Instructions détaillées du protocole	4
11. Avertissements et précautions	6
12. Limites de la procédure	7
13. Contrôle de qualité	7
14. Élimination	7
15. Dépannage	8
16. Explication des symboles	9
17. Références	9

1. Utilisation prévue

Le test Labmaster LUCIA™ Equine SAA est un test diagnostique vétérinaire *in vitro* pour le dosage quantitatif de l'amyloïde sérique équine A (SAA) équine dans le sang total, permettant d'évaluer l'état infectieux et inflammatoire des chevaux. Le kit Labmaster LUCIA™ Equine SAA est destiné à être utilisé en association avec l'analyseur semi-automatique Labmaster LUCIA™ Vet par les vétérinaires, les professionnels de laboratoire et les soigneurs animaux.

2. Signification clinique et résumé du test

L'amyloïde sérique A (SAA) est une protéine équine de réponse en phase aiguë. La concentration en SAA augmente en réponse à l'inflammation et s'est avérée être un marqueur inflammatoire efficace chez les chevaux. En cas d'inflammation, d'infection ou de lésion tissulaire, la concentration de SAA circulante peut être jusqu'à 1 000 fois supérieure (i–iii).

Numéro de produit	Tests/Kit	Plage de mesure	Unité	Temps de mesure
LM435	10	10–1500 sang total	mg/L	6 minutes
LM546	20	10–900 plasma, sérum		
LM79	40			
LM696*	10	10–3200 sang total		
LM697*	20	10–1920 plasma, sérum		

* Utilisable uniquement avec la version 3.2.10 ou ultérieure du logiciel LUCIA Vet Analyzer.

3. Type d'échantillon

Type d'échantillon	Tube de prélèvement sanguin	Remarque	Volume d'échantillon	Stabilité de l'échantillon dilué
Sang total dans	Tube EDTA	Mélanger le sang total en retournant le tube plusieurs fois.	10 µL	1 heure à température ambiante
Sang total dans	Tube Li-héparine	Mélanger le sang total en retournant le tube plusieurs fois.		
Plasma séparé d'un	Tube EDTA	Multiplier le résultat par le facteur 0,6		
Plasma séparé d'un	Tube Li-héparine	Multiplier le résultat par le facteur 0,6		
Sérum	Tube Sérum	Multiplier le résultat par le facteur 0,6		

4. Interprétation des résultats

a plage de référence pour un cheval en bonne santé se situe généralement entre < 0.5 et 20 mg/L (i, iv). Pour l'interprétation des résultats du test LUCIA Equine SAA, tenez compte des antécédents médicaux du cheval et des autres résultats d'analyses biologiques. La valeur de mesure issue du sang total repose sur l'hypothèse que le volume de globules rouges représente 40 % du volume total de l'échantillon.

5. Composants du kit

Nom du composant	Numéro d'article	Pces / kit 10 tests	Pces / kit 20 tests	Pces / kit 40 tests	Remarque
Cassette SAA	MA82	10	20	40	Contient du Tween, du tétraborate disodique décahydraté, de l'azoture de sodium, de l'albumine sérique bovine et de la gammaglobuline bovine.
Tube de dilution SAA 6 mL	SA81	10	20	40	Contient du Tween, de l'azoture de sodium, de l'albumine sérique bovine, de la gammaglobuline bovine.
Carte NFC SAA équine	LA152/ LA721	1	1	1	Pour une utilisation multiple, ne pas jeter après la mesure. Ce produit contient des informations d'étalonnage spécifiques au lot. Ne pas utiliser avec d'autres lots.
Consignes d'utilisation	C80	0	1	1	Voir aussi la vidéo explicative sur www.labmaster.fi .

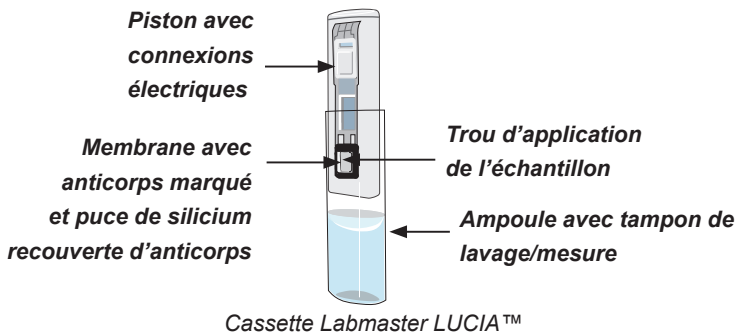
Matériel requis, mais non inclus dans le kit

Nom du produit	Numéro de produit
Analyseur Labmaster LUCIA™ Vet	LM127
Consignes d'utilisation de l'analyseur Labmaster LUCIA™ Vet	LM128
Recommandé : pipette à volume unique de 10 µL	LM510
Recommandé : rack d'embouts filtrants 10 µL	LM511

6. Stockage

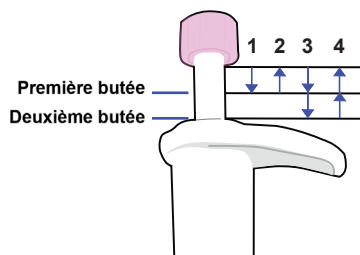
Conserver le kit LUCIA entre +2 et +8 °C.

7. Composants de la cassette

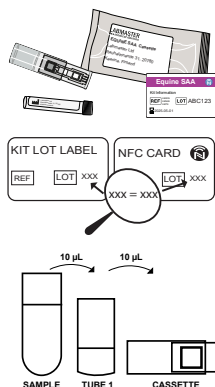


8. Guide du pipetage

1. Appuyez sur le piston jusqu'à la première butée.
2. Insérez la pointe de la pipette juste sous la surface du liquide, puis relâchez lentement le piston vers le haut.
3. Déposez le liquide en appuyant sur le piston jusqu'à la première butée. Après un délai d'environ une seconde, continuez à appuyer sur le piston jusqu'à la deuxième butée.
4. Retirez la pointe de la pipette du liquide, puis relâchez le piston. **NE relâchez PAS** le piston tant que la pointe est encore dans le liquide. Changez la pointe de la pipette et continuez à pipeter.



9. Protocole de l'essai



Composants nécessaires pour un test :

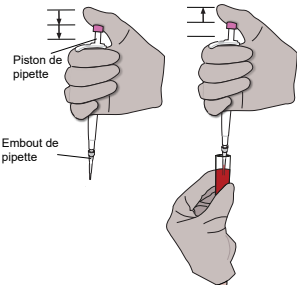
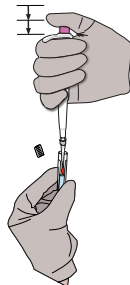
- 1 cassette
- 1 tube de dilution
- 1 carte NFC (utilisée pour tous les tests du kit)
- Pipette de 10µL et embouts à filtre de 10 µL

Vérifiez la carte NFC et les lots des composants

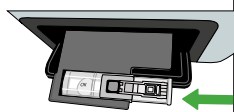
Avant la mesure, assurez-vous que les informations de lot de la carte NFC correspondent aux numéros de lot du kit, de la cassette et du tube de dilution.

10. Instructions détaillées du protocole

Diluer l'échantillon

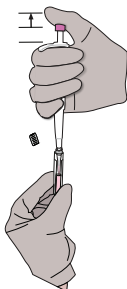
1. Mélanger l'échantillon de sang	2. Aspirer l'échantillon	3. Déposez l'échantillon	4. Mélanger vigoureusement
Mélanger l'échantillon de sang total 	Placez un embout de pipette neuf sur la pipette. Appuyez sur le piston jusqu'à la première butée. Insérez l'embout juste sous la surface du liquide et relâchez lentement le piston. Retirez délicatement l'embout du liquide en le frottant contre le bord du récipient pour éliminer tout excès de liquide, ou essuyez tout résidu d'échantillon à l'extérieur de l'embout. 	Déposez l'échantillon dans le tampon du tube de dilution. Insérez la pointe remplie juste sous la surface du liquide dans le tube et appuyez sur le piston jusqu'à la deuxième butée. 	Fermez le bouchon du tube de dilution et retournez-le brusquement au moins 5 fois. Ne secouez pas le tube de dilution. 

Mesure

5. Vérifier l'ampoule de la cassette	6. Saisissez l'identifiant du patient et lisez la carte NFC	7. Placez la cassette sur le plateau
Ouvrez la pochette contenant la cassette et vérifiez la cassette avant l'application de l'échantillon. S'il y a de petites bulles d'air, essayez de les éliminer en retournant la cassette ou en tapotant doucement l'ampoule. Si le liquide dans l'ampoule a mousse, n'utilisez pas la cassette. Après avoir vérifié l'ampoule de la cassette, utilisez la cassette. Scannez le code QR et regardez une vidéo explicative (en anglais) sur la manière de gérer les bulles d'air et la mousse dans la cassette de test. 	Sélectionnez l'icône de mesure d'échantillon patient vétérinaire sur l'écran de l'analyseur LUCIA, saisissez l'identifiant du patient vétérinaire et lisez la carte NFC comme indiqué dans les Consignes d'utilisation du Labmaster LUCIA™. REMARQUE : l'échantillon dilué doit être versé dans la cassette dans un délai d'une minute après la lecture de la carte NFC. 	Faites glisser la cassette sur le plateau de l'analyseur depuis le côté droit du plateau. 

8. Aspirer l'échantillon dilué

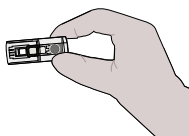
Placez l'embout de pipette inutilisé sur la pipette. Appuyez sur le piston jusqu'à la première butée. Insérez l'embout de pipette juste sous la surface du liquide et relâchez doucement le piston. Retirez délicatement l'embout du liquide.



11. Retirez la cassette et vérifiez-la

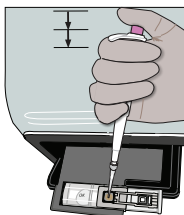
Une fois la mesure terminée, le résultat s'affiche sur l'écran de l'analyseur, la porte s'ouvre et le plateau sort. Retirez la cassette du plateau.

Vérifiez que la puce de silicium n'est pas recouverte d'une grosse bulle d'air ou d'une feuille d'aluminium.



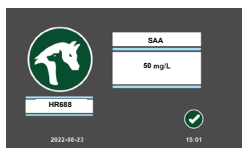
9. Déposez l'échantillon dans la cassette

Placez l'embout de la pipette près de la membrane et appuyez sur le piston jusqu'à la deuxième butée. Maintenez le piston enfoncé et touchez la membrane avec l'embout de la pipette. Maintenez l'embout de la pipette contre la membrane jusqu'à ce que l'échantillon se soit répandu sur toute la membrane.



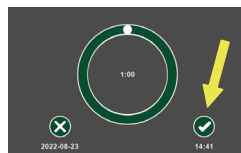
12. Lire le résultat

Remarque : si un échantillon de sérum/plasma a été utilisé, multiplier le résultat par un facteur de 0,6.



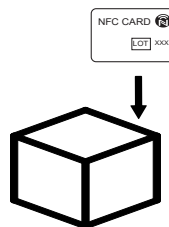
10. Démarrer la mesure

Immédiatement après avoir ajouté l'échantillon, lancez la mesure en sélectionnant l'icône Accepter sur l'écran.



13. Remettez la carte NFC dans le kit de test

Remettez la carte NFC dans la boîte du kit correspondante.



11. Avertissements et précautions

Informations sur la santé et la sécurité

- Exclusivement destiné à une utilisation diagnostique vétérinaire in vitro.
- Danger : Le tampon de lavage/mesure présent dans l'ampoule de la cassette contient 1.7 mL de tétraborate disodique décahydraté à 1.9 %, ce qui peut nuire à la fertilité ou à l'enfant à naître.



- Les réactifs liquides contiennent < 0.1 % d'azoture de sodium, ce qui n'est pas considéré comme une quantité nocive.
- Ce kit est réservé exclusivement à un professionnel de la santé vétérinaire ou à du personnel dûment formé.
- Lors de la manipulation des échantillons vétérinaires ou de la réalisation du test, portez des vêtements de protection et des gants de laboratoire à usage unique. Lavez-vous correctement les mains après avoir réalisé le test.
- Évitez tout contact des liquides avec les yeux et la peau. En cas d'exposition, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau.
- Tous les échantillons et contrôles vétérinaires doivent être manipulés comme du matériel potentiellement infectieux.
- L'emballage de la cassette contient une substance déshydratante. Cette substance ne doit pas être utilisée dans le test. Jetez la substance déshydratante.
- Élimination : Voir la section 14.

Précautions analytiques

- N'utilisez pas les composants du kit après la date de péremption indiquée sur l'étiquette du kit.
- Ne mélangez pas les composants avec ceux d'autres lots de kits.
- La carte NFC est spécifique à chaque lot et doit être utilisée uniquement pour les tests provenant du même lot. En cas de perte de la carte NFC, une nouvelle carte peut être demandée à l'adresse support@labmaster.fi.
- Les cassettes, les tubes de dilution et les embouts de pipette sont à usage unique. N'utilisez jamais de cassettes, de tubes ou d'embouts déjà utilisés.
- N'utilisez pas une cassette si le sachet est endommagé ou ouvert, si le sceau en aluminium de l'ampoule de la cassette est rompu et que le tampon de lavage/d'analyse a fui, ou s'il y a une formation de cristaux sur la cassette. Veuillez consulter la section 15.

- Avant utilisation, assurez-vous qu'il n'y a pas de bulles d'air ni de mousse dans l'ampoule de la cassette. En cas de présence de bulles d'air, essayez de les éliminer en retournant la cassette ou en tapotant doucement l'ampoule. Si le liquide contenu dans l'ampoule a moussé, n'utilisez pas la cassette.
- Utilisez la cassette rapidement après ouverture de la pochette de la cassette.
- Après la mesure, si une grande bulle d'air recouvre toute la surface de la puce en silicium de la cassette ou si la puce est recouverte par le film d'étanchéité, le résultat de la mesure est non fiable.
- Il est possible que d'autres substances et/ou facteurs interfèrent avec le test et entraînent des résultats erronés (par exemple des erreurs techniques ou de procédure).

12. Limites de la procédure

Suivez les procédures de prélèvement, de dilution et de dosage des échantillons figurant dans ces consignes d'utilisation, pour ne pas risquer de fausser les résultats obtenus. En aucun cas les résultats de test ne doivent être utilisés seuls pour établir un diagnostic.

13. Contrôle de qualité

L'analyseur Labmaster LUCIA™ Vet et le kit LUCIA sont calibrés en usine. L'utilisation de matériel de contrôle est recommandée afin de garantir la validité quotidienne des résultats. Vous pouvez utiliser un dispositif de contrôle commercialisé ou préparer et mesurer votre propre contrôle qualité. Les contrôles commerciaux doivent être manipulés conformément aux instructions d'utilisation fournies avec les contrôles. L'utilisateur définit les valeurs limites pour les contrôles. Veuillez consulter les instructions d'utilisation de l'analyseur Labmaster LUCIA™ Vet pour des consignes de mesure plus détaillées.

14. Élimination

Veillez à éliminer tous les échantillons et matériaux conformément aux lois et réglementations locales. Tous les échantillons, cassettes usagées, tubes de dilution et pointes de pipette doivent être éliminés comme des déchets biologiques potentiellement infectieux. Le papier, le carton et les pochettes du kit LUCIA peuvent être recyclés conformément aux instructions locales et nationales. Les substances déshydratantes et la carte NFC peuvent être éliminées avec les déchets généraux. Ce produit ne présente aucun risque pour la santé s'il est utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

15. Dépannage

Pour toute question relative à l'analyseur, consultez les consignes d'utilisation (LM127) de l'analyseur Labmaster LUCIA™ Vet (LM128).

Symptôme	Causes probables	Action corrective
Le tampon de lavage/mesure s'est échappé de l'ampoule ou des cristaux se sont formés sur la cassette.	Le film d'étanchéité de l'ampoule de la cassette est brisé.	- N'utilisez pas la cassette. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.
Le tampon de lavage/mesure à l'intérieur de la cassette a moussé.	La cassette a été manipulée avec force ou la cassette est tombée.	- N'utilisez pas la cassette. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.
L'échantillon ne traverse pas la membrane.	- Le kit n'a pas été stocké à la température de stockage indiquée ou la pochette de la cassette est cassée. - La cassette a été retirée trop tôt de la pochette.	- N'utilisez pas la cassette. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.
Résidu de liquide sur le plateau.	Le tampon de lavage/mesure a fuité de l'ampoule.	- Épongez le liquide à l'aide d'un papier ou d'un chiffon doux. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.
Mesure rejetée.	- Présence d'une bulle d'air ou du film d'étanchéité sur la puce de silicium. - Bulles d'air ou mousse dans le tampon de lavage/mesure.	- Répétez la mesure en utilisant une nouvelle cassette. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.
Bruit de grincement lors du mouvement du plateau.	- Dysfonctionnement mécanique. - La cassette est mal placée sur le plateau.	- Redémarrez l'analyseur LUCIA Vet. - Répétez la mesure en utilisant une nouvelle cassette. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.
Un film d'étanchéité protège la puce de silicium après la mesure.	Cassette défectueuse.	- Le résultat de la mesure n'est pas fiable. N'utilisez pas le résultat. - Répétez la mesure en utilisant une nouvelle cassette. - Si le problème se reproduit, contactez support@labmaster.fi.

16. Explication des symboles

Symbol	Description
	Fabricant
	Date de préemption (AAAA-MM-JJ)
	Limite de température
	Ne pas réutiliser
	Consulter les consignes d'utilisation
	Référence
	Code du lot
	Contenu suffisant pour <n> tests
	Prudence
	Grave danger pour la santé

17. Références

- i. Witkowska-Piłaszewicz O.D., Żmigrodzka M., Winnicka A., Miśkiewicz A., Strzelec K., Cywińska A. (2019). Serum amyloid A in equine health and disease. *Equine Veterinary Journal* 51: 293-298.
- ii. Jacobsen S., Andersen P.H. The acute phase protein serum amyloid A (SAA) as marker of inflammation in horses (2007). *Equine Veterinary Education* 19: 38-46.
- iii. Nunokawa Y., Fujinaga T., Taira T., Okumura M., Yamashita K., Tsunoda N., Hagio M. (1993). Evaluation of serum amyloid A as an acute-phase reactive protein in horses. *Journal Veterinary Medical Science* 55: 1011-1016.
- iv. Rosssdales Laboratories. [online]. <https://www.rossdales.com/lab-oratories/tests-and-diseases/serum-amyloid-a-saa>.



Labmaster Ltd.

Rauhalinnantie 31 | 20780 Kaarina | Finland
Tel: +358 22 760 555 | Email: support@labmaster.fi

Labmaster LUCIA™ is a trademark of Labmaster Ltd.